

CycleOps Joule™

Guide de l'utilisateur



Le Joule fonctionne avec les wattmètres, capteurs de vitesse, capteurs de cadence et capteurs de fréquence cardiaque compatibles ANT+.

© 2012 Saris Cycling Group, Inc.
5253 Verona Road
Madison, WI 53711

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, photographiée, reproduite, traduite, transmise électroniquement ou placée sur un support numérique sans l'accord préalable écrit de Saris Cycling Group, Inc.

Marques commerciales

Saris Cycling Group, Inc, CycleOps et le logo CycleOps sont des marques commerciales déposées de Saris Cycling Group, Inc. Tous les autres produits, marques ou appellations commerciales utilisés dans ce manuel peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Modifications

Saris Cycling Group, Inc se réserve le droit de procéder à des améliorations et/ou à des mises à jour des produits décrits ci-dessous, à tout moment et sans préavis.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des dispositions FCC et Rss-210 des dispositions IC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut occasionner des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité. Le fabricant ne peut être tenu responsable des interférences radio ou TV provoquées par des modifications non autorisées réalisées sur cet appareil. De telles modifications sont susceptibles d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE	CHAPITRE
1. DÉMARRAGE 4	6. FAQ & DÉPANNAGE 15
Déballage	FAQ
Compatibilité	Dépannage
Installation	
Pile	
2. NAVIGATION 6	7. PRÉCAUTIONS 16
Présentation	Précautions
Icônes	
Tableaux de bord	
3. INTERVALLES 10	8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .. 16
Mode Tour	
Mode Intervalle	
4. MENU 11	9. GARANTIE 17
Présentation des menus	
Tour	
Historique	
Capteur & Association	
Entraînement	
Appareil	
5. DONNÉES & TÉLÉCHARGEMENTS . 15	
Téléchargements	
PowerAgent	

CHAPITRE 1 : DÉMARRAGE

Nous vous remercions d'avoir choisi le CycleOps Joule. Ce guide de l'utilisateur constitue l'une des nombreuses ressources qui vous aideront à acquérir la maîtrise de l'ensemble des fonctionnalités du Joule.

Veillez vous connecter à l'adresse www.cycleops.com pour :

- Obtenir de plus amples informations sur le Joule et les produits CycleOps (entraîneurs, vélos d'intérieur, logiciels et wattmètres)
- Enregistrer l'ensemble des produits CycleOps et activer leur garantie
- Visionner des vidéos informatives
- S'abonner à la lettre d'informations CycleOps Power, recensant les dernières informations en date et les nouveautés techniques de CycleOps Power

DÉBALLAGE DU JOULE

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

PIÈCE	QUANTITÉ
Ordinateur Joule	1
Sangle de rythme cardiaque (sélectionner modèles)	1
Montage sur le guidon/la potence	1
Montage à l'avant	1
Montage bagues en O (2 sm/2 lg)	4
Câble micro-USB	1
Attaches de câble	2

COMPATIBILITÉ

Le Joule fonctionne avec les wattmètres, capteurs de fréquence cardiaque, capteurs de cadence, capteurs de vitesse ou combinaisons capteurs de vitesse et cadence compatibles ANT+. Outre ces capteurs compatibles ANT+, le Joule fonctionne également avec :

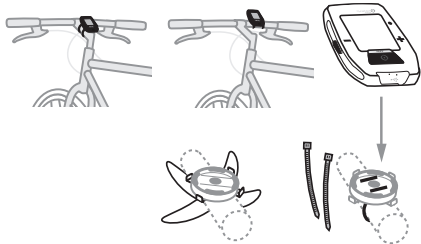
le vélo de cycling CycleOps 200Pro
le vélo de cycling CycleOps 300Pro

CHAPITRE 1 : DÉMARRAGE

INSTALLATION

Installation du CycleOps Joule

MONTAGE SUR LE GUIDON/LA POTENCE

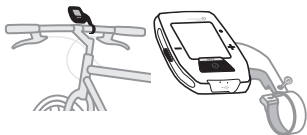


Bagues en 0 : croisez sur la potence ou le guidon, et verrouillez sur les crochets

OU

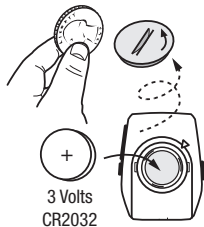
Insérez l'attache dans les encoches autour de la potence

MONTAGE À L'AVANT DU GUIDON



PILE

Le Joule est alimenté par une pile bouton CR2032. La durée d'autonomie moyenne de la pile est d'environ 300 heures.







CHAPITRE 2 : NAVIGATION

PRÉSENTATION DE LA NAVIGATION

La navigation s'effectue à l'aide de trois boutons situés sur le côté du Joule et d'un grand bouton, situé sous l'écran.













Port micro-USB

BOUTONS	FONCTION
Bouton [ENTER] 	* Appuyez une fois pour vous déplacer dans les tableaux de bord * Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au menu * Sélectionne l'élément du menu * Maintenez enfoncé pendant 3 secondes dans le menu pour accéder au tableau de bord
Bouton [PLUS] 	Déplace la « flèche » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au sein des champs de données
Bouton [MOINS] 	Déplace la « flèche » dans le sens des aiguilles d'une montre au sein des champs de données
Bouton [INTERVAL] 	Marque les intervalles * Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour accéder à la vue Intervalle * Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour accéder à la vue Tour

CHAPITRE 2 : NAVIGATION

ICÔNES

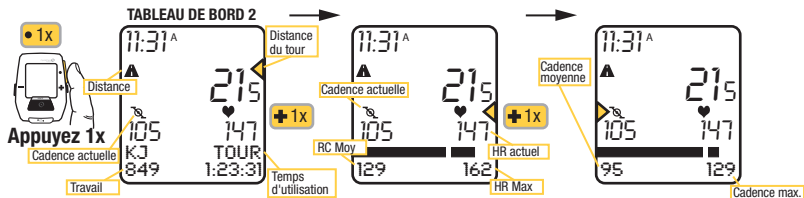
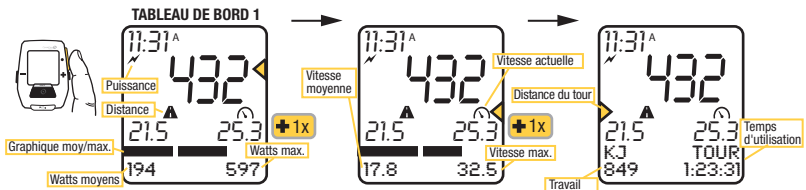
Voici les icônes utilisées par le Joule :

ICÔNES	SIGNIFICATION	DESCRIPTION
	Cadence	Nombre de tours par minute (tr/min.) des manivelles avec lesquelles vous pédalez.
	Pente actuelle en pourcentage	Degré d'inclinaison.
	Distance	Longueur du tour.
	Kilojoules	Le kilojoule est la mesure de l'énergie employée au cours du temps. Il s'agit de la puissance fournie moyenne exprimée en watts, multipliée par le temps en secondes et divisée par 1 000.
	Puissance	Mesuré en watts, où le travail est égal à la force fois la distance.
	Durée	Durée du tour.
	Puissance normalisée	Estimation de la puissance que vous auriez pu maintenir, si la puissance fournie avait été parfaitement constante.
	Fréquence cardiaque	Nombre de battements cardiaques par minute (battements par minute).
	Vitesse	Vitesse de mouvement.
	Watts/kg	Puissance divisée par le poids en kg du coureur. Cette valeur permet de comparer les valeurs de puissance d'un coureur à l'autre.

CHAPITRE 2 : NAVIGATION

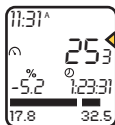
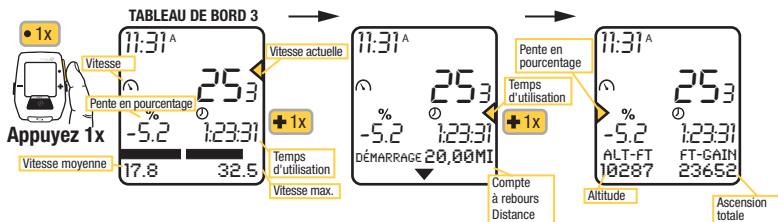
TABLEAUX DE BORD

Le Joule comporte trois tableaux de bord, que vous pouvez personnaliser dans PowerAgent.

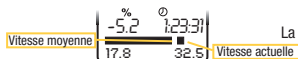


CHAPITRE 2 : NAVIGATION

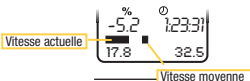
TABLEAUX DE BORD (suite)



Lorsque les valeurs moyennes et maximales s'affichent dans la partie inférieure de l'écran, un graphique à barres comprenant les valeurs moyennes, maximales et actuelles s'affiche. Ce graphique peut être désactivé dans PowerAgent.



La valeur actuelle est représentée par la longueur totale du graphique.



La valeur moyenne est représentée par une ligne dans le graphique. Remarque : Creux si la moyenne est inférieure à la valeur actuelle, barre si la moyenne est supérieure à la valeur actuelle.

CHAPITRE 3 : INTERVALLES

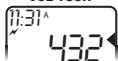
VUE TOUR VS. VUE INTERVALLES

Le Joule vous propose deux modes de consultation des données liées à l'ensemble ou à une portion du tour.

INTERVALLES

Les intervalles sont utilisés pour consulter les données d'un tour spécifiques à une section, comme une colline ou toute autre période de haute intensité.

VUE TOUR



Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour accéder à la vue Intervalle



VUE INTERVALLE



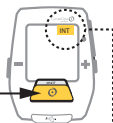
Affiche les données de l'intervalle en cours



Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour revenir à la vue Tour



Bouton [INTERVAL] 
Marque les intervalles



IMPORTANT

Assurez-vous que l'indication « INT » s'affiche bien à l'écran. Elle indique que l'unité est en mode INTERVAL.



CHAPITRE 4 : MENU

PRÉSENTATION DU MENU

Entrez dans le menu pour consulter l'historique des tours et les capteurs associés, pour utiliser la fonction d'entraînement et pour configurer l'appareil.

À PARTIR DU TABLEAU DE BORD



Maintenez enfoncé 3 secondes



Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner le sous-menu



Appuyez 1x pour avancer



Appuyez 1x pour reculer

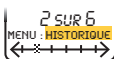


Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner l'élément



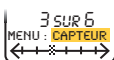
TOUR

Le menu TOUR vous permet de mettre en pause, d'enregistrer et de supprimer les données du tour.



HISTORIQUE

Le menu HISTORIQUE vous permet de consulter les moyennes de vos tours précédents. Ce menu vous propose les options : dernier tour, dernière semaine, dernières 2 semaines, 4 semaines et tous les tours. Vous pouvez également sélectionner un tour afin de consulter les données à partir d'une date spécifique.



CAPTEUR

Le menu CAPTEUR vous permet de choisir entre plusieurs vélos, de trouver les capteurs, d'associer les capteurs, de remettre à zéro un wattmètre et de définir la circonférence de la roue.



ENTRAÎNEMENT

Le menu ENTRAÎNEMENT vous permet de définir un compte à rebours selon une distance, une durée ou un nombre de kilojoules.



APPAREIL

Le menu APPAREIL vous permet de définir l'odomètre, l'horloge, de sélectionner les unités de mesure et la langue.



TABLEAU

Revenir au tableau de bord

Appuyez sur + [Plus] pour vous déplacer dans le menu

CHAPITRE 4 : COMMANDES DU MENU (TOUR & HISTORIQUE)

À PARTIR DU TABLEAU DE BORD



Maintenez enfoncé 3 secondes

MENU>TOUR



Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner le sous-menu



Appuyez 1x pour avancer



Appuyez 1x pour reculer



Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner l'élément

MENU>TOUR>SÉLECTION RÉSULTATS

- PAUSE → Les données du tour continuent de s'afficher, mais elles ne sont pas enregistrées.
- ENREGISTRER → Enregistre le tour et l'ajoute à l'historique.
- EFFACER → Efface le tour et le supprime. Il ne sera pas enregistré dans l'historique.
- EFFACER TOUT → Supprime l'ensemble des données des tours enregistrés dans l'appareil, mais ne modifie pas l'historique.
- RETOUR->MENU → Revient au menu.

MENU>HISTORIQUE



Appuyez 1x

MENU>HISTORIQUE>SÉLECTION RÉSULTATS

Permet d'afficher les détails des métriques pour n'importe quel tour, par exemple :

T-MILES/KM	Puissance moyenne, maximum
T-DURÉE	Durée totale
T-KJ	Kilojoules totaux
WATTS	Miles/kilomètres totaux
KPH/MPH	Vitesse moyenne, maximum
H-R	Fréquence cardiaque moyenne, maximum
RPM	Cadence moyenne, maximum
5-20 PIC	Pic de puissance sur 5 minutes, sur 20 minutes
PN	Puissance normalisée
TSS	Score d'effort
FI	Facteur d'intensité
GAIN	Mètres/pieds gagnés en élévation
VAM	Taux d'élévation gagné en mètres par heure

Dernier tour
 Dernière semaine
 Dernières 2 semaines
 Dernières 4 semaines
 Tous les tours
 Sélectionner tour
 Retour->Menu

Lorsque vous consultez l'historique, cliquez sur le bouton INTERVAL pour consulter les intervalles.

Revient au menu

CHAPITRE 4 : COMMANDES DU MENU (CAPTEURS)

Le Joule fonctionne avec plusieurs capteurs ANT+, chacun disposant d'un code unique.

À PARTIR DU TABLEAU DE BORD



**Maintenez
enfoncé
3 secondes**



Appuyez sur • [ENTER]
pour sélectionner le
sous-menu



Appuyez 1x pour avancer



Appuyez 1x pour reculer



Appuyez sur • [ENTER]
pour sélectionner l'élément



Appuyez 1x



MENU>CAPTEUR

MENU>CAPTEUR>SÉLECTION RÉSULTATS

QUEL VÉLO	← 1 2 →	Sélectionnez le vélo que vous souhaitez utiliser
		<small>Remarque : Activez le VÉLO 2 dans PowerAgent</small>
RECHERCHER	→	Recherche les capteurs associés
<hr/>		
TOUT		Associe tous les capteurs
ASSOCIER →	ASSOCIER : PUISSANCE	Associe le capteur de puissance
	ASSOCIER : HR	Associe le capteur de fréquence cardiaque
	ASSOCIER : CADENCE	Associe le capteur de cadence
	ASSOCIER : VITESSE	Associe le capteur de vitesse
<hr/>		
ZÉRO	→	Effectue une remise à zéro manuelle
<hr/>		
ROUE	→ DÉFINIR CIRCONF	<- +> Appuyez sur + ou - pour définir la circonférence, puis appuyez sur •
		Définit la circonférence de la roue
<hr/>		
MENU	→	Revient au menu



IMPORTANT

ASSOCIATION À PROXIMITÉ

Associez d'abord les appareils les plus proches du capteur. Conservez le Joule à une distance de 12" maximum du moyeu PowerTap en présence d'autres capteurs.



12" ou 30 cm



autres capteurs

CHAPITRE 4 : COMMANDES DU MENU (ENTRAÎNEMENT & APPAREIL)

À PARTIR DU TABLEAU DE BORD



Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner le sous-menu



Appuyez 1x pour avancer



Appuyez 1x pour reculer



Appuyez sur • [ENTER] pour sélectionner l'élément

Maintenez enfoncé 3 secondes



MENU>ENTRAÎNEMENT



MENU>ENTRAÎNEMENT>SÉLECTION RÉSULTATS

ENTRAÎNEMENT : DISTANCE	➔ DÉFINIR KM/MILE	Utilisez les boutons [-] [+] pour définir un entraînement selon une distance
ENTRAÎNEMENT : MINUTEUR	➔ DÉFINIR MINUTEUR	Utilisez les boutons [-] [+] pour définir un entraînement selon une durée
ENTRAÎNEMENT : KJ	➔ DÉFINIR KJ	Utilisez les boutons [-] [+] pour définir un entraînement selon un nombre de kilojoules
RETOUR->MENU	➔	Revient au menu

MENU>APPAREIL



MENU>APPAREIL>SÉLECTION RÉSULTATS

APP : PARCOURS	➔ MÈTRE PARCOURS	Utilisez les boutons [-] [+] pour paramétrer l'odomètre
APP : ALTI	➔ DÉFINIR ALT, M/FT	Utilisez les boutons [-] [+] pour paramétrer l'altimètre sur une élévation connue
	FORMAT DATE	➔ Définir le format & la date
APP : HORLOGE	➔ FORMAT HEURE	➔ Définir le format et l'heure
	DÉFINIR HEURE	➔ Définir l'heure affichée à l'écran
APP : UNITÉS	➔ DÉFINIR UNITÉS	Utilisez les boutons [-] [+] pour choisir entre les unités anglo-saxonne ou métrique.
APP : LANGUE	➔	Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la langue de l'appareil. Les langues disponibles sont l'anglais, l'allemand, l'italien, le français et l'espagnol.
RETOUR->MENU	➔	Revient au menu



Appuyez 1x

CHAPITRE 4 : COMMANDES DU MENU (RETOUR TABLEAU DE BORD)

MENU>RETOUR TABLEAU DE BORD

MENU>RETOUR TABLEAU>SÉLECTION RÉSULTATS

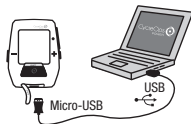


RETOUR->TABLEAU → Revient au tableau de bord

CHAPITRE 5 : DONNÉES & TÉLÉCHARGEMENTS

TÉLÉCHARGEMENT

Pour configurer le Joule plus en détail et personnaliser les tableaux de bord, installez le logiciel PowerAgent à partir de www.cycleops.com/poweragent. Le logiciel PowerAgent vous permet également de télécharger et d'analyser les données de vos tours.



CHAPITRE 6 : FAQ & DÉPANNAGE

FOIRE AUX QUESTIONS

Pour consulter la foire aux questions et les dépannages les plus récents, visitez la section service clientèle de notre site web, www.cycleops.com.

CHAPITRE 7 : PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Regardez la route. Ne gardez pas les yeux fixés sur l'appareil.

Nous vous conseillons de vous familiariser avec les fonctions de l'ordinateur avant de prendre la route.

L'ordinateur et la sangle thoracique résistent à l'eau, mais ne sont pas étanches. Évitez tout contact prolongé avec l'eau. N'immergez pas délibérément l'appareil et ne le faites pas entrer en contact avec des jets à haute pression.

Évitez d'asperger tout solvant directement sur l'unité. N'utilisez ni diluants ni solvants pour nettoyer les pièces.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner une défaillance prématurée ou un dysfonctionnement de l'unité et rendre la garantie caduque.

CHAPITRE 8 : SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DU CYCLEOPS JOULE

Fonctionnalités du Joule

Altitude
Cadence (actuelle, moyenne, maximum)
Graphique actuel, moyen

Fréquence cardiaque (actuelle, moyenne, maximum)
Facteur d'intensité (FI)
Kilojoules par heure
Puissance normalisée (PN)
3 Tableaux de bord personnalisables
Pente en pourcentage
Puissance (actuelle, moyenne, maximum)
Distance du tour
Temps d'utilisation
Vitesse (actuelle, moyenne, maximum)
Heure
Ascension totale
Kilojoules totaux
Score d'effort (TSS)
Watts par kilogramme (actuels, moyens, maximum) (W/KG)

Spécifications techniques du Joule

Dimensions de l'unité	68 L x 49 l x 23 h (mm)
Taille de l'écran	34 L x 30 l (mm)
Type d'écran	Segmenté LCD, matrice de points (17x72)
Poids	47 grammes
Pile	CR2032
Autonomie de la pile	300 heures
Type de montage	Sur le guidon/la potence, À l'avant
Bouton Intervalle	Oui
Altimètre barométrique	Oui
Résistance à l'eau	Oui, IPX 7
Mémoire des tours	20 heures
Historique des tours	8 semaines
Compatible ANT+	Oui
Température en fonctionnement	0-104 degrés F
Câble de téléchargement	Micro-USB

CHAPITRE 9 : Garantie

GARANTIE

En cas d'une intervention au titre de la garantie, une preuve d'achat d'origine est requise.

Le Joule est garanti, pour l'acheteur d'origine, contre tout vice de matériau et de main-d'œuvre. La garantie n'est valable que pour l'acheteur d'origine muni d'une preuve d'achat.

- Électronique
- 1 an
- 2 ans (Europe)

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

- Utilisation et usure normales.
- Tout dommage, panne ou perte résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'un abus, d'un montage incorrect, d'une maintenance inadaptée, ou du non-respect des consignes et des avertissements indiqués dans le mode d'emploi.
- Utilisation des produits d'une manière ou dans un environnement non conformes au mode d'emploi.

LIMITATIONS

Les présentes garanties remplacent toutes les autres garanties non expressément stipulées ici, qu'elles soient explicites ou implicites par l'effet de la loi, y compris, mais non limité à la garantie de commercialisation ou d'adaptabilité à un usage particulier. Saris Cycling Group ne saurait être tenu responsable des pertes, dépenses ou dommages accidentels ou indirects découlant de l'utilisation de ces produits. La responsabilité de Saris Cycling Group au titre du présent contrat est expressément limitée au remplacement des produits non conformes à cette garantie ou, sur décision de Saris Cycling Group, au remboursement de tout ou partie du prix d'achat du produit en question. Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages accidentels ou indirects, aussi les exclusions et limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer dans certains cas.

PROCÉDURES

La garantie est appliquée par Saris Cycling Group ou par un revendeur Saris Cycling Group agréé. L'acheteur d'origine devra fournir une preuve d'achat. Les interventions et/ou le transport à destination et en provenance du revendeur Saris Cycling Group agréé seront à la charge de l'acheteur.

- Saris Cycling Group se réservera le droit de réparer ou de remplacer tout produit nécessitant une intervention au titre de la garantie.
- Saris Cycling Group remplacera toute pièce présentant des défauts de structure par une nouvelle pièce ou la remplacera par une pièce de même valeur.
- Si un produit ne peut être réparé, Saris Cycling Group applique un remboursement de crédit limité pour un autre produit CycleOps de valeur égale ou supérieure.